



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PALERMO

DIPARTIMENTO	Scienze Umanistiche
ANNO ACCADEMICO OFFERTA	2019/2020
ANNO ACCADEMICO EROGAZIONE	2020/2021
CORSO DILAUREA	LINGUE E LETTERATURE - STUDI INTERCULTURALI
INSEGNAMENTO	LETTERATURA E CULTURA INGLESE I
TIPO DI ATTIVITA'	B
AMBITO	50019-Letterature straniere
CODICE INSEGNAMENTO	19050
SETTORI SCIENTIFICO-DISCIPLINARI	L-LIN/10
DOCENTE RESPONSABILE	CASTAGNA VALENTINA Professore Associato Univ. di PALERMO SCIARRINO CHIARA Professore Associato Univ. di PALERMO
ALTRI DOCENTI	
CFU	12
NUMERO DI ORE RISERVATE ALLO STUDIO PERSONALE	240
NUMERO DI ORE RISERVATE ALLA DIDATTICA ASSISTITA	60
PROPEDEUTICITA'	
MUTUAZIONI	
ANNO DI CORSO	2
PERIODO DELLE LEZIONI	2° semestre
MODALITA' DI FREQUENZA	Facoltativa
TIPO DI VALUTAZIONE	Voto in trentesimi
ORARIO DI RICEVIMENTO DEGLI STUDENTI	CASTAGNA VALENTINA Venerdi 10:30 13:00 TEAMS. Si prega di contattare la docente all'indirizzo valentina.castagna@unipa.it per ricevere il codice di accesso e concordare l'orario del proprio ricevimento. SCIARRINO CHIARA Giovedì 9:00 11:00 Teams, previa prenotazione per email o tramite il portale studenti

DOCENTE: Prof.ssa CHIARA SCIARRINO- *Lettere A-L*

PREREQUISITI	Conoscenza di base di alcuni concetti di storia letteraria.
RISULTATI DI APPRENDIMENTO ATTESI	<p>CONOSCENZA E CAPACITA' DI COMPrensIONE: CONOSCENZA COMPLESSIVA E CAPACITA' DI COMPrensIONE DEL QUADRO STORICO-CULTURALE DELLA LETTERATURA DEL CINQUE-SEICENTO ED IN PARTICOLARE DEL TEATRO SHAKESPEARIANO; CAPACITA' DI COMPrensIONE DELLE METODOLOGIE VOLTE ALL'ANALISI DEL TESTO LETTERARIO.</p> <p>CAPACITA' DI APPLICARE CONOSCENZA E COMPrensIONE: CAPACITA' DI RIFLETTERE SUI RAPPORTI TRA TESTO E CONTESTO, TRA LETTERATURA E CULTURA DEL PERIODO STUDIATO, TRA CULTURA 'ALTA' E CULTURA 'BASSA' ATTRAVERSO L'INDIVIDUAZIONE DI PROBLEMATICHE SIGNIFICATIVE E DELLE LORO TRASFORMAZIONI; APPLICAZIONE DI STRUMENTI CRITICI E APPROCCI METODOLOGICI DIVERSIFICATI NELLA LETTURA APPROFONDATA DELLE OPERE SELEZIONATE.</p> <p>AUTONOMIA DI GIUDIZIO: CAPACITA' DI RACCOGLIERE, SELEZIONARE E INTERPRETARE DATI RELATIVI ALLO SPECIFICO AMBITO DI STUDI; ACQUISIZIONE DI CAPACITA' DI LETTURA CRITICA DI UN TESTO LETTERARIO E DI COMPrensIONE DI ALTRE LETTURE CRITICHE SUGGERITE DAL DOCENTE.</p> <p>ABILITA' COMUNICATIVE: CAPACITA' DI COMUNICARE INFORMAZIONI E CONCETTI COMPLESSI ATTINENTI ALLA CRITICA LETTERARIA CON PROPRIETA' DI LINGUAGGIO OLTRE CHE IN ITALIANO ANCHE IN INGLESE.</p> <p>CAPACITA' DI APPRENDIMENTO: SVILUPPARE LE COMPETENZE NECESSARIE PER L'ACQUISIZIONE DI CONOSCENZE RELATIVE ALLA STORIA DELLA LETTERATURA E DELLA CULTURA INGLESE ED EVENTUALI COLLEGAMENTI CON ALTRI AMBITI DISCIPLINARI.</p>
VALUTAZIONE DELL'APPRENDIMENTO	<p>La prova orale, espressa in trentesimi, attraverso almeno 2 o 3 domande in inglese, valuterà: la conoscenza degli argomenti oggetto del corso, la proprietà di linguaggio, la capacità analitica, la capacità di applicare autonomamente le conoscenze acquisite. Agli studenti e alle studentesse verrà inoltre chiesto di leggere, tradurre in italiano e analizzare passaggi delle opere oggetto di studio.</p> <p>Distribuzione dei voti:</p> <p>30-30 e lode: ottima conoscenza degli argomenti, ottima proprietà di linguaggio, ottima capacità analitica, lo studente è in grado di rielaborare autonomamente temi ed argomenti del corso e di applicare le conoscenze per risolvere i problemi proposti;</p> <p>26-29: buona padronanza degli argomenti, piena proprietà di linguaggio, lo studente è in grado di applicare le conoscenze per risolvere i problemi proposti;</p> <p>24-25: conoscenza di base dei principali argomenti, discreta proprietà di linguaggio, con limitata capacità di applicare autonomamente le conoscenze alla soluzione dei problemi proposti;</p> <p>21-23: lo studente non ha piena padronanza degli argomenti principali dell'insegnamento ma possiede minime conoscenze; accettabile proprietà di linguaggio; limitata capacità di applicare autonomamente le conoscenze acquisite;</p> <p>18-20: minima conoscenza di base degli argomenti trattati e del linguaggio tecnico, scarsa o nulla capacità di applicare autonomamente le conoscenze acquisite.</p>
OBIETTIVI FORMATIVI	<p>Il corso si propone di sviluppare negli studenti le seguenti competenze connesse all'analisi del testo letterario:</p> <ul style="list-style-type: none">- saper riconoscere le caratteristiche di un genere letterario;- saper individuare le tecniche stilistiche adottate da un autore e saper motivare la loro rilevanza a livello tematico (livello intratestuale);- saper operare dei confronti sia tra testi dello stesso autore sia tra testi di autori diversi (livello intertestuale);- saper collocare un testo nel suo contesto storico-culturale (livello extra-testuale). <p>Il corso si propone altresì di fornire gli strumenti necessari alla comprensione e alla conoscenza della letteratura e della cultura inglese del sedicesimo e diciassettesimo secolo attraverso l'analisi di rilevanti espressioni letterarie con particolare attenzione alla cultura teatrale dell'epoca elisabettiana; alla tradizione del sonetto; all'emergere della nazione (drammi storici, etc) e alla</p>

	raffigurazione di 'mondi possibili' nonché all'incontro con altre culture (lo straniero, the other) e forme di alterità (otherness).
ORGANIZZAZIONE DELLA DIDATTICA	Lezioni frontali; esercitazioni di traduzione di brani selezionati. Sono previste presentazioni da parte degli studenti su argomenti specifici da concordare. L'insegnamento si terrà in lingua inglese.
TESTI CONSIGLIATI	<p>Testi primari: C. MARLOWE, Edward II (qualsiasi ed. italiana con testo a fronte) W. SHAKESPEARE, Othello (Ed. italiana Garzanti con testo a fronte) W. SHAKESPEARE, The Tempest (Ed. italiana Garzanti con testo a fronte) W. Shakespeare, Hamlet, (ed. Garzanti con testo a fronte)</p> <p>Brani antologici dai testi dei seguenti autori verranno selezionati, letti, analizzati e tradotti (il materiale verrà lasciato al Centro Stampa): W. SHAKESPEARE, Sonnets (Ed. italiana Feltrinelli con testo a fronte, solo alcuni dei sonnets) F. BACON, Essays T. MORE, Utopia J. MILTON, Paradise Lost, Paradise Regained D. DEFOE, The Journal of the Plague Year, Robinson Crusoe L. STERNE, A Sentimental Journey through France and Italy</p> <p>STORIA DELLA LETTERATURA/STUDI CRITICI Alcuni capitoli vengono suggeriti per lo studio della letteratura inglese e per l'approfondimento del tema trattato, ovvero l'analisi dell'alterità nelle opere di Shakespeare e dei suoi contemporanei. Some chapters will be read to study the history of English literature and to better analyze the theme dealt with in class, that is the meeting with alterity/otherness in the work of Shakespeare and of his contemporaries.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Paolo Bertinetti (a cura di), Storia della letteratura inglese. Dalle origini al Settecento, Torino: Einaudi, 2000 (da "Il Rinascimento e Shakespeare" al cap. "Il settecento"). - Stephen Greenblatt (a cura di), The Norton Anthology of English Literature: 2 capp., "Sixteenth Century" e "Early Seventeenth Century", New York: Norton, 2006 oppure edizioni precedenti (ottava e nona). - Lilla Maria Crisafulli e Keir Elam (a cura di), Manuale di Letteratura e Cultura Inglese, Bonomia University Press, Bologna, 2009 ("Cinquecento", "Seicento" e "Settecento"). - A. Sanders, The Short Oxford History of English Literature, second edition, Oxford: Oxford University Press, 2000, capp. 3,4,5 (trad. it. Storia della letteratura inglese dalle origini al secolo XVIII, a cura di A. Anzi, Milano, Mondadori, 2001, capp. 3, 4 e 5). - L. Fiedler, The Stranger in Shakespeare, London: Croom Helm, 1973; Lo straniero in Shakespeare, trad. A. Donati e A. Rizzardi, Urbino, Argalia, 1979 (some sections, only). - A. J. Hoeselaars, Images of Englishmen and Foreigners in the Drama of Shakespeare and his Contemporaries, London, Toronto: Associated University Press, 1982 (some sections, only).

PROGRAMMA

ORE	Lezioni
50	2 ore: Introduzione al corso. 2 ore: Introduzione al Cinquecento. Eventi storici, culturali. 4 ore: Marlowe, Edward II. 4 ore: W. Shakespeare, The Sonnets. 6 ore: W. Shakespeare, Othello. 6 ore: W. Shakespeare, The Tempest. 6 ore: W. Shakespeare, Hamlet. 2 ore: Introduzione al Seicento. Eventi storici, culturali. 2 ore: Bacon. 2 ore: More. 4 ore: Milton. 2 ore: Introduzione al Settecento. Eventi storici, culturali. 4 ore: Defoe. 4 ore: Sterne.
ORE	Esercitazioni
10	Presentazioni in classe da parte degli studenti su alcuni dei principali argomenti del corso.

PREREQUISITI	Superamento esame Lingua e Traduzione inglese I.
RISULTATI DI APPRENDIMENTO ATTESI	<p>Conoscenza e capacita' di comprensione Gli studenti e le studentesse dovranno approfondire la loro conoscenza della cultura e della letteratura inglese dal Cinquecento al Settecento e dei relativi contesti storici e sociali. Tali conoscenze e capacita' sono conseguite tramite la partecipazione a lezioni frontali e lo studio guidato e individuale.</p> <p>Capacita' di applicare conoscenza e comprensione Gli studenti e le studentesse dovranno affinare gli strumenti e le metodologie analitiche e concettuali per la comprensione e l'interpretazione delle opere studiate, della loro forma e struttura. Il raggiungimento delle capacita' di applicare conoscenze di tipo letterario avverra' tramite l'analisi critica sui testi esaminati durante le attivita' in aula e proposti per lo studio individuale.</p> <p>Autonomia di giudizio Il corso mira a fornire gli strumenti per acquisire le competenze relative alla comprensione e all'analisi critica delle opere letterarie dal Cinquecento al Settecento e dei contesti con autonomia di giudizio.</p> <p>Abilita' comunicative Studenti e studentesse dovranno dimostrare di essere in grado di esporre contenuti, informazioni e riflessioni in maniera autonoma sia in lingua italiana che in lingua inglese.</p> <p>Capacita' di apprendimento Studenti e studentesse dovranno essere in grado di applicare i metodi e gli strumenti di apprendimento sviluppati per aggiornare ed approfondire i contenuti acquisiti anche nell'ottica di studi successivi.</p>
VALUTAZIONE DELL'APPRENDIMENTO	<p>Prova orale valutata in trentesimi, durante la quale attraverso almeno 2 o 3 domande in italiano e inglese, si valuteranno: la conoscenza degli argomenti oggetto del corso, la proprietà di linguaggio, la capacità analitica, la capacità di applicare autonomamente le conoscenze acquisite.</p> <p>Distribuzione dei voti: 30 - 30 e lode a) conoscenza avanzata degli argomenti e comprensione critica delle teorie e degli approcci critici oggetto del corso; b) capacità avanzata di applicare le conoscenze acquisite e piena padronanza degli strumenti più efficaci per l'analisi del testo letterario nell'ambito della disciplina; c) piena proprietà di linguaggio e uso sicuro del lessico letterario in lingua italiana e inglese; d) eccellente capacita' di organizzare in maniera autonoma e innovativa gli argomenti oggetto del corso.</p> <p>27 – 29 a) conoscenze esaurienti degli argomenti del corso accompagnate da consapevolezza critica; b) buona capacita' di applicare le conoscenze acquisite e buona padronanza degli strumenti piu' efficaci per l'analisi del testo letterario nell'ambito della disciplina; c) buona proprieta' di linguaggio e uso del lessico letterario in lingua italiana e inglese; d) capacita' di organizzare in maniera autonoma e innovativa gli argomenti oggetto del corso.</p> <p>23 – 26 a) conoscenza di elementi e concetti generali dell'insegnamento; b) basilari capacita' di applicare metodi e strumenti d'analisi dei testi oggetto del corso; c) basilare uso del lessico letterario in lingua italiana e inglese; d) basilari capacita' di organizzare gli argomenti oggetto del corso.</p> <p>18 – 22 a) Minima conoscenza dei principali argomenti dell'insegnamento; b) Minima capacita' di applicare autonomamente le conoscenze acquisite; c) Minima padronanza del lessico letterario in lingua italiana e inglese d) Minima capacita' di organizzare gli argomenti oggetto del corso.</p>
OBIETTIVI FORMATIVI	Il corso si prefigge di fornire a studenti e studentesse strumenti e le metodologie analitiche e concettuali per la comprensione e l'interpretazione di testi letterari e

	dei loro contesti storici e socio-culturali dal Cinquecento al Settecento.
ORGANIZZAZIONE DELLA DIDATTICA	Lezioni frontali in italiano e inglese.
TESTI CONSIGLIATI	<p>Testi di riferimento</p> <p>P. Bertinetti, Storia della letteratura inglese, Einaudi, 2000, vol. I (capp. da II a V). In alternativa, in lingua inglese (or, in English): A. Sanders (1994), The Short Oxford History of English Literature, OUP, 2002 (dal Cinquecento al Settecento incluso/16th to 18th century).</p> <p>A. Sanders, "Poets' Corners: The Development of a Canon of English Literature", introduzione a The Short Oxford History of English Literature, OUP, 2002.</p> <p>C. Pagetti e O. Palusci (a cura di), The Shape of a Culture, Carocci, 2004 (introduzione).</p> <p>E. Said (1978), Orientalism, Penguin Modern Classics, 2003 (Introduction).</p> <p>A. Rich, "When we Dead Awaken. Writing as Re-Vision", College English, vol. 34, n. 1, Women, Writing and Teaching (Oct., 1972), pp. 18-30 (scaricabile da jstor.org tramite Biblioteca Digitale di Ateneo).</p> <p>V. Fortunati e R. Trousson (eds), The Dictionary of Literary Utopias, Paris, Champion, 2000 ("Utopia and Its Literary Genealogy"; "Utopia as a Literary Genre"; "Science"; "Travel").</p> <p>Lecture integrali in lingua originale</p> <p>C. Marlowe, The Tragical History of Dr. Faustus, ed. consigliata: Norton Critical Editions, ed. by D. S. Kastan, 2005.</p> <p>W. Shakespeare, Othello, ed. consigliata: Norton Critical Editions, ed. By E. Pechter, 2003.</p> <p>W. Shakespeare, The Tempest, ed. consigliata: Norton Critical Editions, ed. by P. Hulme, 2003.</p> <p>A. Behn, Oroonoko, ed. consigliata: Norton Critical Editions, ed. by J. Lipking, 1997.</p> <p>Brani antologici</p> <p>T. More, Utopia, Penguin (selected parts)</p> <p>M. Cavendish, The Blazing World, ed. by K. Lilley, Penguin Classics (Preface and selected chapters).</p> <p>D. Defoe, Robinson Crusoe (selected parts)</p> <p>J. Swift, Gulliver's Travels (selected parts).</p> <p>Il programma potrebbe subire variazioni. Per ulteriori informazioni, le studentesse e gli studenti sono pregati di rivolgersi alla docente.</p>

PROGRAMMA

ORE	Lezioni
1	Introduzione al corso e al programma, spiegazione delle modalità di esame.
1	Canone della letteratura inglese, British Cultural Studies e "controcanone"
2	Introduzione a E. Said, Orientalism.
2	Introduzione ai Women's Studies. A. Rich, When We Dead Awaken. Writing as Re-Vision.
4	T. More, Utopia
8	C. Marlowe, The Tragical History of Dr. Faustus
10	W. Shakespeare, Othello
10	W. Shakespeare, The Tempest
10	A. Behn, Oroonoko
4	M. Cavendish, The Blazing World
4	D. Defoe, Robinson Crusoe
4	J. Swift, Gulliver's Travels